

## DZIAŁ XII PRZEMYSŁ. BUDOWNICTWO

### Uwagi ogólne

#### PRZEMYSŁ

1. Informacje w zakresie przemysłu dotyczą podmiotów gospodarczych w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności – PKD 2007: „górnictwo i wydobywanie”, „przetwórstwo przemysłowe”, „wytwarzanie i zaopatrywanie w energię elektryczną, gaz, parę wodną, gorącą wodę<sup>Δn</sup> oraz „dostawa wody; gospodarowanie ściekami i odpadami; rekultywacja<sup>Δn</sup>”. Dane o produkcji wyrobów obejmują również działalność podmiotów produkujących wyroby przemysłowe, a zaliczanych do innych sekcji niż wyżej wymienione.

2. Dane opracowano **metodą przedsiębiorstw**. Prezentowane wyroby są grupowane zgodnie z Polską Klasyfikacją Wyrobów i Usług (PKWiU) – uszeregowane w kolejności rodzajów działalności według PKD.

3. **Produkcja sprzedana** dotyczy całokształtu działalności podmiotu gospodarczego, tj. zarówno działalności przemysłowej jak i nieprzemysłowej.

Produkcja sprzedana przemysłu obejmuje:

- 1) wartość sprzedanych wyrobów gotowych (niezależnie od tego, czy otrzymano za nie należne opłaty), półfabrykatów i części własnej produkcji;
- 2) wartość robót i usług świadczonych odpłatnie, tj. zarówno przemysłowych jak i nieprzemysłowych;
- 3) zryczałtowaną odpłatność agenta w przypadku zawarcia umowy na warunkach zlecenia lub pełne przychody agenta w przypadku zawarcia umowy agencyjnej,
- 4) wartość produktów w formie rozliczeń w naturze,
- 5) produkty przeznaczone na powiększenie wartości środków trwałych.

Produkcję sprzedaną przemysłu prezentuje się w cenach bazowych.

## CHAPTER XII INDUSTRY. CONSTRUCTION

### General notes

#### INDUSTRY

1. Information within the scope of industry concerns economic entities included, in the Polish Classification of Activities – PKD 2007 in the sections: "mining and quarrying", "manufacturing" "electricity, gas, steam and air conditioning supply", "water supply; sewerage, waste management and remediation activities".

Data regarding the production of products include also the activity of entities producing industrial products and included in these sections.

2. Data were compiled using the **enterprise method**. Presented products are grouped in accordance with Polish Classification of Products and Services (PKWiU) and segregated in order of kinds of activities, according to NACE rev. 1.

3. **Sold production** concerns the total activity of an economic entity, i.e., both industrial and non-industrial production.

Sold production of industry includes:

- 1) the value of finished products sold (regardless of whether or not payments due were received for them), semi-finished products and parts of own production;
- 2) the value of paid works and services rendered, i.e., both industrial and non-industrial;
- 3) lump sum agent fees in the case of concluding an agreement on commission terms and full agent fees in the case of concluding an agency agreement.
- 4) the value of products in the form of settlements in kind,
- 5) products designated for increasing the value of own fixed assets.

Sold production of industry is presented in basic prices.

4. W danych dotyczących produkcji uwzględniono wartość pracy nakładczej.

**Praca nakładcza** w przemyśle jest to zarobkowe wykonywanie przez osoby fizyczne – na zlecenie i na rachunek podmiotów gospodarczych (nakładców) – czynności polegających na wytwarzaniu wyrobów lub ich części z materiałów powierzonych przez nakładców oraz z surowców własnych lokalnego pochodzenia, np.: słoma, wiklina, trzcina, glina, a także na wykończaniu, uszlachetnianiu, naprawie i konserwacji wyrobów lub ich części oraz świadczeniu innych usług zleconych przez nakładców.

5. Dane dotyczące **zatrudnienia w przemyśle** obejmują zatrudnionych na podstawie stosunku pracy.

Do zatrudnionych w przemyśle nie zaliczono:

- 1) uczniów, którzy zawarli z zakładem pracy umowę o pracę w celu przygotowania zawodowego;
- 2) agentów;
- 3) osób wykonujących pracę nakładczą.

Dane dotyczące przeciętnego zatrudnienia i przeciętnych wynagrodzeń obejmują pracowników pełnozatrudnionych oraz niepełnozatrudnionych w przeliczeniu na pełnozatrudnionych.

## BUDOWNICTWO

1. Informacje w zakresie budownictwa dotyczą działalności prowadzonej na terenie kraju przez podmioty zaliczane w układzie Polskiej Klasyfikacji Działalności 2007 (PKD 2007) do sekcji „Budownictwo”, w których liczba pracujących przekracza 9 osób.

2. **Produkcja budowlano-montażowa** obejmuje roboty budowlane o charakterze inwestycyjnym, remontowym i konserwacyjnym oraz budownictwo tymczasowe na placach budów wykonane siłami własnymi systemem zleceńiowym przez podmioty budowlane na rzecz obcych zleceńiodawców.

3. Dane opracowano metodą przedsiębiorstw.

4. Dane o produkcji budowlano-montażowej prezentuje się w cenach producenta – równym cenom bazowym.

4. In data concerning production, the value of outwork is included.

**Outwork** in industry is the paid execution, by natural persons, on the order of and for the benefit of economic entities (outworkers), of activities consisting in the manufacturing of products or their parts from materials supplied by the work provider as well as from raw materials of local origin, e.g.: straw, wicker, reed, clay, and in finishing, refining, repairing and conserving products or their parts as well as in the rendering of other services ordered by the work provider.

5. Data concerning **employment in industry** include employees hired on the basis of employment contracts.

Employed in industry do not include:

- 1) apprentices, who concluded a labour contract with an employer for the purpose of vocational training;
- 2) agents;
- 3) persons engaged in outwork.

Data concerning average paid employment and average wages and salaries includes full-time and part-time paid employees in terms of full-time employees.

## CONSTRUCTION

1. Information within the scope of construction concerns activity conducted domestically by economic entities included, accordance with the Polish Classification of Activities - PKD 2007 in the section "Construction", employing more than 9 persons.

2. **Construction and assembly production** includes construction works with an investment and a restoration-conservation character as well as temporary construction on construction sites realized by construction entities on the basis of the contract system for outside clients.

3. Data were compiled using the enterprise method.

4. Data concerning construction-assembly production are presented in producer's prices equal with basic prices.

**5. Podziału budynków oddanych do użytkowania** według rodzajów budynków dokonano na podstawie Polskiej Klasyfikacji Obiektów Budowlanych (PKOB) obowiązującej od 1 I 2000 r., wprowadzonej rozporządzeniem Rady Ministrów dnia 30 XII 1999 r. (Dz. U. Nr 112, poz. 1316 z późniejszymi zmianami).

**6. Dane o budynkach oddanych do użytkowania** (przez wszystkich inwestorów) dotyczą:

- w zakresie liczby budynków – budynków nowo wybudowanych,
- w zakresie kubatury budynków – budynków nowo wybudowanych i rozbudowanych (tylko w części dotyczącej rozbudowy) oddanych do użytkowania w okresie od 1 I do 31 XII.

*5. The division of **buildings completed** by type of constructions was made on the basis of the Polish Classification of Constructions (PKOB) valid since 1 I 2000, introduced by the decree of Council of Ministers, dated 30 XII 1999 (Journal of Laws No. 112, item 1316 with later amendments).*

**6. Data on *buildings completed*** (by all investors) concern:

- within the scope of the number of buildings – newly built buildings,*
- within the scope of the cubic volume of buildings – newly built and expanded buildings (only concerning the expanded portion) completed in the period from 1 I to 31 XII.*